



# INFORMACYJNY BIULETYN URZĘDU GMINY TERESPOL

NR

2 / 2014

LUTY

21-540 Kobylany  
Plac Ryszarda Kaczorowskiego 1

TEL. 83 411 20 00; FAX 83 411 20 09  
e-mail: [info@terespol.ug.gov.pl](mailto:info@terespol.ug.gov.pl)



## *W tym numerze:*

- ▶ ZŁOTE GODY W GMINIE TERESPOL 2014
- ▶ FERIE ZIMOWE Z GMINNYM OŚRODKIEM KULTURY
- ▶ XIX MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL KOŁĘD WSCHODNIOŚLAWIAŃSKICH
- ▶ JEŚLI MASZ MIŁOŚĆ MOŻESZ ŻYĆ
- ▶ GMINA TERESPOL LAUREATEM KONKURSU NA NAJLEPSZĄ INWESTYCJĘ OŚWIETLENIOWĄ
- ▶ GRANICA JEDNYM Z TEMATÓW XXI FORUM GOSPODARCZEGO
- ▶ XXX SESJA RADY GMINY TERESPOL
- ▶ OPŁATY ZA ODPADY KOMUNALNE
- ▶ KONKURSY - OGŁOSZENIA
- ▶ ROZPORZĄDZENIE NR 2 WOJEWODY LUBELSKIEGO Z DNIA 20 LUTEGO 2014 R.

## ZŁOTE GODY W GMINIE TERESPOL 2014



31 stycznia 2014 swój Złoty Jubileusz zawarcia związku małżeńskiego świętowały następujące pary z gminy Terespol: Czuchraj Ryszard i Barbara, Ostapczuk Ryszard i Zenona, Weres Adolf i Janina - pary z Kobylan, Czyrko Aleksander i Maria, Jabłoński Henryk i Teresa, Panasiuk Jan i Maria - pary z Lebidziewa, Matwiejuk Eugeniusz i Regina z Łobaczewa Dużego, Artemuk Jerzy i Jadwiga z Małaszewicz, Benich Waclaw i Stanisława z Małaszewicz Dużych, Gręziak Kazimierz i Teresa, Szachniuk Stanisław i Jadwiga, Szprychel Zygmunt i Halina, Żuk Eugeniusz

i Teresa pary z Małaszewicz Małych, Pikuła Jan i Walentyna, Weremczuk Leon i Halina pary z Polatycz, Nikoniuk Zbigniew i Regina z Samowicz, Dolbaczuk Witalij i Anna, Gagucki Jan i Zofia pary z Koroszczyna, Romaniuk Bolesław i Sabina ze Starzynki.

Na ten doniosły jubileusz zostały również zaproszone pary małżeńskie, które w tym roku obchodziły 55 i 60 rocznicę ślubu. Uroczystość rozpoczęła się modlitwą za wszystkie obecne pary, którą poprowadził ks. dziekan Zdzisław Dudek. Następnie życzenia jubilatów złożył wójt gminy Terespol Krzysztof Iwaniuk. W dalszej części uroczystości przedstawiciele władz samorządowych udekorowali złotych jubilatów medalami nadanymi przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Bronisława



Komorowskiego oraz wręczyli kwiaty i listy gratulacyjne. Również ci, którzy świętowali kolejne rocznice zawarcia związku małżeńskiego uhonorowani zostali złotymi różami pamiątkowymi, medalami okolicznościowymi oraz listami gratulacyjnymi.

W części nieoficjalnej zebrani obejrzeli specjalnie przygotowaną na tę okazję prezentację multimedialną oraz wysłuchali koncertu piosenek w wykonaniu Klaudii Peszuk i Weroniki Stomy z zespołu wokalnego działającego przy Gminnym Ośrodku Kultury.

## FERIE ZIMOWE Z GMINNYM OŚRODKIEM KULTURY



Tegoroczne ferie zimowe w naszym województwie przypadły na okres między 20 a 31 stycznia. Jak co roku Gminny Ośrodek Kultury przygotował plan zajęć i zabaw dla dzieci i młodzieży z Gminy Terespol. Aby dotrzeć do szerszego grona miłośników dobrej zabawy i spędzania wolnego czasu poza domem, zajęcia były organizowane w świetlicach wiejskich, m.in. w: Małaszewiczach, Kuzawce, Bohukałach, Łobaczewie Małym i Koroszczynie.

W planie ferii znalazły się: zajęcia plastyczne, zajęcia kulturystyczne, samoobrona dla każdego, zajęcia Break Dance, gry zręcznościowe, planszowe i edukacyjne, zabawy z chustą klanza, a ponadto konkursy z nagrodami. Ogromnym zainteresowaniem cieszył się bezpłatny wyjazd dla dzieci i młodzieży do kina Merkury w Białej Podlaskiej na film animowany 3D. Elementem egzotycznym tegorocznych ferii były spotkania z Abim Isaahem rodowitym Indonezyjczykiem, który odwiedził naszą gminę. Zagraniczny gość opowiadał o swoim kraju i kulturze i zwyczajach ludzi zamieszkujących jego kraj. Oprócz tego dzięki współpracy z parafiami w Neplach i Pratulinie zorganizowano koncert kolęd w wykonaniu zespołu „Hard Gock” działającego przy Gminnym Ośrodku Kultury.



Aby tradycji stało się zadość na zakończenie tegorocznych ferii odbył się Bal Przebierańców. Pomimo niesprzyjającej aury i siarczystego mrozu frekwencja była zadawalająca. Podczas imprezy odbył się konkurs na najciekawszy i najśmieszniejszy strój oraz wybrano Króla i Królową balu. Dla wszystkich uczestników przygotowany był słodki poczęstunek, owoce oraz napoje. Szereg zabaw indywidualnych i grupowych oraz konkursów, jakie przygotowali pracownicy GOK-u dla małych przebierańców i ich opiekunów, wyzwolił masę pozytywnej energii i niezapomnianych wrażeń.



## XIX MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL KOŁĘD WSCHODNIOSŁOWIAŃSKICH



**W dniach 1-2 lutego 2014 r. odbył się w Terespole XIX Międzynarodowy Festiwal Kolęd Wschodniosłowiańskich.**

**Festiwal, wszechstronnie prezentuje bogactwo trendów wschodniosłowiańskiej tradycji kolędniczej. W tym roku na scenie wystąpiło 33 zespoły i ponad 730 wykonawców.**

Pierwszego dnia przesłuchań festiwalowych, na terespolskiej scenie tradycyjny śpiew cerkiewny przybliżyły chóry parafialne, studenckie, młodzieżowe, dziecięce i dorosłe z: Tarnogrodu, Czarnej Cerkiewnej, Chełma, Kalnikowa, Mielnika, Białej Podlaskiej, Siemiatycz, Mińska. Piękno lokalnego bożonarodzeniowego folkloru polsko-białorusko-ukraińskiego pogranicza barwnie

przedstawiły chóry i zespoły dziecięce, młodzieżowe i dorosłe, działające przy szkołach, uniwersytetach i centrach kultury (zespół „Orth-power” z niepublicznej prawosławnej szkoły z Białegostoku; zespół kolędniczy „Wertep” z Komarna, zespół „Art-Haradok” i „Jesienny liść” z Gródka, chór „Lubczanie” z Brześcia, chór „Ranak” z Mińska; chór „Sacrum” z Lublina, żeński chór z Nowopołocka, kapela bandurzystek „Zorainyca” z Uniwersytetu im. Iwana Franki ze Lwowa, zespół „Milavitza” z Brześcia).

Drugiego dnia Przeglądu występujący artyści wprowadzili zgromadzoną publiczność w bogactwo różnorodności wschodniosłowiańskiego kolędowania. Zaśpiewały chóry parafialne polskie, białoruskie i ukraińskie (ze Sławatycz, z Kobylan, z Siemiatycz, z Warszawy, z Brześcia, z Kobrynia, z Białegostoku). Nie zabrakło również tradycyjnych zespołów folklorystycznych, jak "Leśniańskie nutki" z Leśnej Podlaskiej, "Nowina" z Moszczony Królewskiej, ukraiński młodzieżowy zespół z Białegostoku. Wśród wykonawców były zespoły działające przy szkołach artystycznych i ośrodkach kultury: chór „Kanon” z Dublan, chór „Polesie” z Brześcia, chór CKP w Warszawie, chór MDK z Białegostoku. Dzięki wspaniałym wykonawcom, ciekawej oprawie wizualnej i dźwiękowej, można było powrócić do radosnego świątecznego nastroju.



## JEŚLI MASZ MIŁOŚĆ MOŻESZ ŻYĆ



„Możesz być najuboższym, najsłabszym, ale jeśli masz miłość, możesz żyć” –to motto towarzyszyło IX edycji Międzszkolnego Konkursu Poezji Miłosnej, który odbył się 18 lutego br. w Zespole Szkół im. Wł. St. Reymonta w Małaszewiczach.

Konkurs podzielony był na dwie odrębne kategorie: część recytowaną i śpiewaną. Uczestnicy prezentowali po dwa utwory. Tematyka tekstów pozostała wierna różnym obliczom miłości. W części śpiewanej wykonawcy sięgnęli po utwory zarówno dawne, jak i współczesne, ukazujące tęsknotę, nadzieję i radość ze spełnionej miłości.

Celem konkursu było rozbudzanie wrażliwości na kulturę słowa, popularyzowanie poezji, rozwijanie zdolności recytatorskich oraz aktywowanie uczniów

do prezentowania umiejętności wokalnych.

Na scenie zaprezentowało się 29 uczniów gimnazjum, którzy przybyli z: Chotyłowa, Zalesia, Terespolu, Sławatycz, Tuczej, Piszczaca, Białej Podlaskiej, Kobylan i Małaszewicz. Uczestników w kategorii- recytacja oceniało jury w składzie : K. Gójski – dyrektor GOK w Kobylanach, A. Pietrusik – dyrektor MOK w Terespolu i D. Płotnicka - nauczyciel. Przy ocenie uwzględniono: pamięciowe opanowanie utworu, dobór repertuaru, ogólny wyraz artystyczny, sposób interpretacji i kulturę słowa.

Jury wytypowało najlepszych, przyznając następujące miejsca :

I miejsce – Weronika Michalczuk- uczennica Gimnazjum Publicznego w Sławatyczach

II miejsce- Marta Sierpatowska- uczennica Gimnazjum Publicznego w Piszczacu

III miejsce – Dorota Gołoś – uczennica Gimnazjum Publicznego w Małaszewiczach

Wyróżnienie - Julita Kisielewska – uczennica Gimnazjum Publicznego w Zalesiu

W części śpiewanej komisja w składzie : J. Rogalski, M. Kalicki- instruktor w Białskim Centrum Kultury w Białej Podlaskiej wysłuchała solistów i przy ocenie uwzględniła : bezbłądność wykonania utworu, emisję głosu i ogólne wrażenie artystyczne. Jury wytypowało zwycięzców :

I miejsce- Magdalena Cichowska- Gimnazjum Publiczne w Tuczej

II miejsce- Wiktoria Pawlak- Gimnazjum Publiczne w Piszczacu

III miejsce- Iga Sokół- Katolickie Gimnazjum w Białej Podlaskiej

Wyróżnienie – Anna Jakimiuk – Gimnazjum w Zalesiu

Wszyscy uczestnicy otrzymali pamiątkowe dyplomy i upominki. Nagrody zwycięzcom ufundowali : Wójt Gminy Terespol i Podlaska Fundacja Wspierania Talentów .

Na zakończenie spotkania poetycko – muzycznego dyrektor szkoły Jolanta Wałach podziękowała uczestnikom za wystąpienia, opiekunom za przygotowanie młodzieży i serdecznie zaprosiła wszystkich na X Jubileuszowy Konkurs w roku następnym.



Lubelski Ośrodek Doradztwa Rolniczego  
w Końskowoli

**DYŻUR DORADCY ROLNICZEGO**

*Stanisław Kostrewa*

**Pracownik LODR pełni dyżur  
w Urzędzie Gminy... Terespol .....**

**w każdy poniedziałek w godzinach 7.30-15.30  
tel. 609662961**

**ZAPRASZAMY**



## GMINA TERESPOL LAUREATEM KONKURSU NA NAJLEPSZĄ INWESTYCJĘ OŚWIETLENIOWĄ



Konkurs na najlepszą inwestycję oświetleniową i na najlepiej oświetloną gminę i miasto w 2013 roku został rozstrzygnięty. Nagrody zostały wręczone podczas XXII Międzynarodowych Targów Sprzętu Oświetleniowego, które odbyły się w Warszawie.

Organizatorem Konkursu był **Polski Związek Przemysłu Oświetleniowego**. Głównym celem konkursu jest propagowanie i upowszechnianie dobrych

rozwiązań, a przede wszystkim pokazywanie wzorów do naśladowania. W konkursie nagradzane są efekty pracy instytucji oraz firm projektujących, wykonujących i zlecających inwestycje oświetleniowe oraz producentów sprzętu, mających istotny wkład w realizację inwestycji oświetleniowych.

Komisja konkursowa, przed podjęciem decyzji o przyznaniu nagrody, przeprowadziła szczegółową analizę wniosków podczas wizytacji w miastach i gminach uczestniczących w konkursie.

Gmina Terespol która również zgłosiła swój udział w konkursie została w Laureatem drugiego miejsca w kategorii Najlepszej Inwestycji Oświetleniowej 2013 roku za rozbudowę sieci oświetlenia drogowego na terenie gminy. Nagrodę odebrał Wójt Gminy Terespol Krzysztof Iwaniuk.



### GRANICA JEDNYM Z TEMATÓW XXI FORUM GOSPODARCZEGO



Okazją do spotkania przedsiębiorców, naukowców i osób znanych ze sceny politycznej było XXI dwudniowe Forum Gospodarcze w Toruniu, jeden z największych kongresów gospodarczych w Polsce.

Tematem przewodnim Forum była „Integracja i **Współpraca**”, ze szczególnym uwzględnieniem mikro, małej i średniej przedsiębiorczości. O kształcie polskiej gospodarki w zglobalizowanym świecie dyskutowali przedstawiciele polityki, biznesu, samorządu, nauki, z kraju i zagranicy. Główne dziedziny jakie były poruszane na konferencji to m.in.: gospodarka, rolnictwo, współpraca międzynarodowa, handel, środowisko, energetyka, infrastruktura, zdrowie, bankowość i finanse, sprawy społeczne.

### XXX SESJA RADY GMINY TERESPOL

XXX Sesja Rady Gminy Terespol miała miejsce w dniu 27 lutego 2014 r. w Urzędzie Gminy Terespol w Kobylanach.

W początkowej części posiedzenia Wójt Gminy Pan Krzysztof Iwaniuk przedstawił sprawozdanie z bieżącej działalności obejmujące zadania inwestycyjne realizowane na terenie Gminy Terespol.



W dalszej części posiedzenia Radni Gminy Terespol podjęli następujące uchwały:

- w sprawie zmian wieloletniej prognozy finansowej,
- w sprawie zmian uchwały budżetowej na rok 2014,
- w sprawie wyrażenia zgody na wyodrębnienie w budżecie gminy środków stanowiących fundusz sołecki,
- w sprawie udzielenia w roku 2014 pomocy rzeczowej Województwu Lubelskiemu,
- w sprawie określenia programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie Gminy Terespol na rok 2014,
- w sprawie ustalenia czasu realizacji bezpłatnego nauczania, wychowania i opieki oraz określenia wysokości opłat za korzystanie z wychowania przedszkolnego,
- w sprawie przystąpienia Gminy Terespol do wieloletniego programu wspierania finansowego gmin w zakresie dożywiania „Pomoc państwa w zakresie dożywiania” na lata 2014 - 2020, oraz podwyższenia kryterium dochodowego uprawniającego do przyznania nieodpłatnie pomocy w zakresie dożywiania w formie świadczenia pieniężnego na zakup posiłku lub żywności dla osób objętych tym programem,
- w sprawie wieloletniego programu osłonowego „Pomoc mieszkańcom Gminy Terespol w zakresie dożywiania” na lata 2014 – 2020, zmieniającą uchwałę w sprawie zasad zwrotu wydatków za świadczenia z pomocy społecznej w zakresie zadań własnych gminy,
- w sprawie upoważnienia Kierownika Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Terespolu do załatwiania indywidualnych spraw z zakresu administracji publicznej dotyczących zryczałtowanego dodatku energetycznego, o którym mowa w ustawie - Prawo energetyczne,
- w sprawie przekazania skargi według właściwości,
- w sprawie rozpatrzenia skargi na działania Dyrektora Szkoły Podstawowej im. J. U. Niemcewicza w Neplach.

**Zachęcamy do zapoznania się z tekstami uchwał, które dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy pod adresem [www.ugterespol.bip.lubelskie.pl](http://www.ugterespol.bip.lubelskie.pl) jak również na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy.**

**UWAGA**  
**PRZYPOMINAMY O WNOSENIE  
OPŁATY ZA GOSPODAROWANIE ODPADAMI KOMUNALNYMI  
Z NIERUCHOMOŚCI ZAMIESZKANYCH W 2014 R.**

**TERMINY WNOSENIA OPŁAT ZA GOSPODAROWANIE ODPADAMI  
KOMUNALNYMI Z NIERUCHOMOŚCI ZAMIESZKANYCH W 2014 r.**

Opłata za gospodarowanie odpadami komunalnymi/kwartał	Do dnia:
<b>I kwartał 2014r.</b>	<b>15 marca 2014r</b>
<b>II kwartał 2014r.</b>	<b>15 czerwca 2014r.</b>
<b>III kwartał 2014r.</b>	<b>15 września 2014r.</b>
<b>IV kwartał 2014r.</b>	<b>15 grudnia 2014r</b>

Stawki opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi w 2014 roku w Gminie Terespol pozostały na niezmiennym poziomie i wynoszą:

- 11 zł/osobę/miesiąc;
- 4.50 zł/osobę /miesiąc - dla prowadzących selektywną zbiórkę odpadów komunalnych.

Opłatę należy wносить - **bez wezwania**, do:

1. Kasy Urzędu Gminy Terespol, Kobylany  
Plac Ryszarda Kaczorowskiego 1, lub:
2. Na rachunek bankowy Gminy Terespol, nr konta: **13 1020 1260 0000 0402 0014 0228**  
tytułem „Opłata śmieciowa”, lub:
3. Sołtysa.







Gminna Biblioteka Publiczna  
Plac Ryszarda Kaczorowskiego 1, Kobylany  
21 - 540 Małaszewicze  
tel: 83 411 20 65 (GBP) lub 83 411 20 63 (GOK)  
fax: 83 411 20 69  
e-mail: [gbp@gbp-koroszczyn.pl](mailto:gbp@gbp-koroszczyn.pl)

Z okazji 220 rocznicy rozpoczęcia Insurekcji Kościuszkowskiej  
Rada Powiatu w Białej Podlaskiej w dniu 30 grudnia 2013 r.  
przyjęła stanowisko ogłaszające  
Rok 2014 Rokiem Kościuszkowskim w Powiecie Białskim.

Włączając się w inicjatywę upamiętniającą ofiarność, patriotyzm oraz  
determinację w walce o niepodległość, Gminna Biblioteka Publiczna ogłasza  
KONKURS dla dzieci i młodzieży ze szkół na terenie Gminy Terespol pn.  
„INSUREKCJA KOŚCIUSZKOWSKA DROGĄ DO WOLNOŚCI”.

Prace należy dostarczyć organizatorowi osobiście lub pocztą do dnia: **21 marca 2014 r.**

Uroczyste rozstrzygnięcie konkursu i wręczenie nagród odbędzie się  
w dniu **27 marca 2014 r. o godz. 15:00** na Sali konferencyjnej Urzędu Gminy  
Terespol, piętro II, siedziba: Kobylany, Plac Ryszarda Kaczorowskiego 1.

KONKURS

Kultywując tradycje  
i zwyczaje wielkanocne  
Gminny Ośrodek Kultury ogłasza  
**KONKURS**  
**NA NAJPIĘKNIEJSZĄ BABĘ WIELKANOCNĄ**

Babka wielkanocna to obowiązkowe ciasto  
na naszym świątecznym stole, jest ona symbolem  
umiejętności oraz doskonałości.

Konkurs przeznaczony jest dla mieszkańców gminy Terespol:  
osób indywidualnych oraz Kół Gospodyń Wiejskich

Zasady konkursu oraz regulamin dostępne na stronach  
internetowych [www.gok-koroszczyn.pl](http://www.gok-koroszczyn.pl), [www.terespol.ug.gov.pl](http://www.terespol.ug.gov.pl)  
lub w siedzibie Gminnego Ośrodka Kultury:  
Kobylany, Pl. Ryszarda Kaczorowskiego 1,  
21-540 Małaszewicze, tel. 83 411 20 63,  
e-mail: [gok@gok-koroszczyn.pl](mailto:gok@gok-koroszczyn.pl)

Zgłoszenia pisemne lub telefoniczne przyjmowane będą do dnia  
31 marca 2014 r.

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY!**

## ROZPORZĄDZENIE NR 2 WOJEWODY LUBELSKIEGO

z dnia 20 lutego 2014 r.

### w sprawie zarządzenia środków w związku z wystąpieniem afrykańskiego pomoru świń na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz zagrożeniem wystąpienia afrykańskiego pomoru świń na obszarze przekraczającym obszar jednego powiatu

Na podstawie art. 46 ust. 3 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o ochronie zdrowia zwierząt oraz zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt (Dz. U. z 2008 r. Nr 213, poz. 1342, z późn. zm.) zarządza się, co następuje:

#### §1

Ustala się obszar zagrożenia wystąpieniem afrykańskiego pomoru świń obejmujący powiaty: bialski, włodawski oraz m. Biała Podlaska.

#### §2

Na obszarze wskazanym w § 1 zakazuje się:

- 1) prowadzenia targów, wystaw, pokazów, konkursów z udziałem świń;
- 2) urządzania polowań oraz odłowów zwierząt łownych bez zgody właściwego powiatowego lekarza weterynarii;
- 3) przemieszczania świń z gospodarstw, w których są utrzymywane, z zastrzeżeniem § 7;
- 4) przemieszczania produktów, które mogą spowodować szerzenie się afrykańskiego pomoru świń, w szczególności pochodzących od świń: nasienia, zarodków, komórek jajowych;
- 5) wprowadzania do gospodarstwa utrzymującego świnie:
  - a) dzików padłych,
  - b) dzików odstrzelonych, ich tusz, mięsa lub produktów mięsnych nie poddanych obróbce cieplnej przeprowadzonej w temperaturze co najmniej 80°C, którą uzyskuje się wewnątrz mięsa lub produktu,
  - c) ubocznych produktów pochodzenia zwierzęcego pochodzących z dzików,
  - d) produktów, surowców i innych przedmiotów, w tym wyposażenia myśliwskiego oraz broni, które mogą spowodować szerzenie się wirusa afrykańskiego pomoru świń.

#### §3

Na obszarze wskazanym w § 1 nakazuje się:

- 1) wyłożenie mat dezynfekcyjnych w liczbie zapewniającej zabezpieczenie wejść do pomieszczeń, w których utrzymywane są świnie oraz ich stałe utrzymywanie w stanie zapewniającym utrzymanie skuteczności działania środka dezynfekcyjnego;
- 2) trzymanie świń w zamknięciu w pomieszczeniach gospodarskich;
- 3) bieżące poddawanie oczyszczaniu i dezynfekcji narzędzi oraz sprzętów wykorzystywanych do obsługi świń;
- 4) zaopatrywanie, z zastrzeżeniem § 6, świń przemieszczanych do rzeźni zgodnie z § 7 w świadectwo zdrowia wystawiane przez organ Inspekcji Weterynaryjnej lub wyznaczonego przez ten organ rządowego lekarza weterynarii na podstawie art. 16 lub 18 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. o Inspekcji Weterynaryjnej (Dz. U. z 2010 r. Nr 112, poz. 744, z późn. zm.), które zawiera co najmniej:
  - a) nazwę organu wydającego świadectwo,
  - b) numer świadectwa,
  - c) liczbę świń,
  - d) numery identyfikacyjne świń,
  - e) pochodzenie świń,
  - f) miejsca przeznaczenia świń,
  - g) środek transportu świń i jego numer rejestracyjny,
  - h) poświadczenie o spełnianiu wymagań zdrowotnych dotyczących świń ustalonych w przepisach ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o ochronie zdrowia zwierząt oraz zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt i przepisach wykonawczych wydanych na jej podstawie,
  - i) informację o występowaniu choroby Aujeszky'ego w stadzie pochodzenia świń, j) datę, pieczęć i podpis właściwego urzędowego lekarza weterynarii; skarmianie świń paszą zabezpieczoną przed dostępem zwierząt wolno żyjących.

#### §4

Na obszarze wskazanym w § 1:

- 1) każdego odstrzelonego dzika niezwłocznie dostarcza się wraz z patrochami i na rogami do położonego na obszarze wskazanym w § 1:
  - a) punktu skupu dziczyzny lub zakładu przetwórstwa dziczyzny lub
  - b) innego zakładu nadzorowanego przez organ Inspekcji Weterynaryjnej, w którym mogą być przechowywane tusze i skóry dzików;
- 2) tusze oraz skóry odstrzelonych dzików mogą być przemieszczane z punktów i zakładów, o których mowa w pkt 1, wyłącznie po otrzymaniu potwierdzenia ujemnego wyniku badania laboratoryjnego w kierunku wykrycia afrykańskiego pomoru świń;
- 3) padłe świnie mogą być wywożone do zakładów utylizacyjnych po wcześniejszym zgłoszeniu padnięć świń do powiatowego lekarza weterynarii;
- 4) podmiot, któremu dostarczone odstrzelone dziki jest zobowiązany do zbierania i zagospodarowania ubocznych produktów pochodzenia zwierzęcego, w tym patrochów i narogów, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1069/2009 z dnia 21 października 2009 r. określającym przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego, nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi, i uchylającym rozporządzenie (WE) nr 1774/2002 (rozporządzenie o produktach ubocznych pochodzenia zwierzęcego) (Dz. Urz. UE L300 z 14.11.2009, str. 1–33);
- 5) powiatowy lekarz weterynarii pobiera próby do badań w kierunku wykrycia afrykańskiego pomoru świń w przypadku:

a) zgłoszeń padłych świń przy przekroczeniu odsetka padnięć w stadzie powyżej: prosięta-20%, warchlaki - 10%, tuczniaki - 5%;

b) każdego odstrzelonego dzika dostarczonego do punktu skupu dziczyzny lub zakładów, o których mowa w § 4 pkt 1;

c) każdego padłego dzika;

6) wszystkie osoby mające kontakt z dzikami, ich tuszami, skórami lub mięsem oraz produktami mięsnymi nie poddany obróbce cieplnej w temperaturze co najmniej 80°C, którą należy uzyskać wewnątrz mięsa lub produktu, muszą przed wejściem do pomieszczeń gospodarskich, w których utrzymywane są świnie stosować odpowiednie środki higieny, w tym co najmniej:

a) stosowanie dezynfekcji obuwiu poprzez wejście na maty dezynfekcyjne, nasączone odpowiednim środkiem dezynfekcyjnym w stężeniu zapewniającym skuteczne działanie środka dezynfekcyjnego,

b) stosowanie dezynfekcji rąk środkami dezynfekcyjnymi

c) dokonać zmiany odzieży mającej kontakt z dzikami, ich tuszami, skórami lub mięsem oraz produktami mięsnymi nie poddany obróbce cieplnej w temperaturze co najmniej 80°C, którą należy uzyskać wewnątrz mięsa lub produktu oraz ubocznymi produktami pochodzenia zwierzęcego pochodzących z dzików.

#### §5

1. W punktach skupu dziczyzny i zakładach, o których mowa w § 4 pkt 1, tusze dzików i skóry przechowywane w sposób zapobiegający bezpośredniemu kontaktowi nie przebadanych tusz dzików z produktami, surowcami i innymi przedmiotami, które mogą spowodować szerzenie się afrykańskiego pomoru świń.

2. Tusze dzików przechowywane w zakładach, o których mowa w § 4 pkt 1 lit. b, mogą być przeznaczone wyłącznie do produkcji mięsa przeznaczonego na użytek własny.

#### §6

Świadectwo zdrowia, o których mowa w § 3 pkt 4, nie wystawia się w przypadku, gdy jest ono wymagane zgodnie z przepisami rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 6 grudnia 2012 r. w sprawie wprowadzenia programu zwalczania i monitorowania choroby Aujeszky'ego u świń (Dz. U. z 2012 r., poz. 1440, z późn. zm.).

#### §7

1. Zakaz, o którym mowa w § 2 pkt 2 nie dotyczy przemieszczenia świń, za zgodą właściwego miejscowo powiatowego lekarza weterynarii, do rzeźni położonej na obszarze, na którym zostały zarządzane środki w związku z wystąpieniem afrykańskiego pomoru świń oraz zagrożeniem wystąpienia afrykańskiego pomoru świń.

2. Powiatowy lekarz weterynarii wydając zgodę bierze pod uwagę sytuację epizootyczną oraz wskazuje trasę wzdłuż której nastąpi przemieszczenie zwierząt, mając na względzie okoliczność, aby w żadnym momencie nie wykraczała ona poza obszar, o który mowa w ust. 1

#### §8

1. Na obszarze wskazanym w § 1 obowiązuje zakaz uboju świń na użytek własny w gospodarstwie, stosownie do § 2 ust. 1 pkt 2 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 21 października 2010 r. w sprawie wymagań weterynaryjnych przy produkcji mięsa przeznaczonego na użytek własny (Dz. U. Nr 207, poz. 1370).

2. Na obszarze wskazanym w §1 sposób produkcji produktów pochodzenia zwierzęcego podlega regulacjom art. 10 ustawy z dnia 6 grudnia 2005 r. o produktach pochodzenia zwierzęcego (Dz. U. z 2006 r. Nr 17, poz. 127, z późn. zm.) oraz przepisom rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 16 września 2010 r. w sprawie produkcji produktów pochodzenia zwierzęcego pochodzących z obszarów podlegających ograniczeniom, nakazom lub zakazom (Dz. U. Nr 183 poz. 1231 z późn. zm.).

#### §9

Traci moc rozporządzenie nr 1 Wojewody Lubelskiego z dnia 17 lutego 2014 r. w sprawie zarządzenia środków w związku z wystąpieniem afrykańskiego pomoru świń na terytorium Białorusi i Litwy oraz możliwości jego przeniesienia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. Urz. Województwa Lubelskiego z 2014 r., poz. 776).

#### §10

Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

WOJEWODA LUBELSKI  
Jolanta Szolno - Koguc